

# Intern = Interne

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **79 (1984)**

Heft 2

PDF erstellt am: **07.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Merci à tous!

L'Ecu d'or 1983 a été un beau succès: 922 576 écus vendus (1982: 869 144). C'est le meilleur résultat depuis que le prix en est passé à 2 francs. A l'exception de 4 d'entre eux, tous les cantons enregistrent une progression. Moyenne suisse: 14,49 écus pour 100 habitants, Appenzell R.-E. gardant la tête avec 23,88. La campagne a été particulièrement bien menée, avec service de presse, conférence de presse à Hospental, et surtout fête du 1<sup>er</sup> Août télévisée, pour tout le pays, dans cette localité uranaise.

Outre les 250 000 fr. versés à la Fondation «Pro Hospental», les Ligues du patrimoine et de la nature ont reçu chacune 400 000 fr., la Fondation suisse pour la protection du paysage 50 000 fr., et la Fédération nationale des costumes 20 000 fr. Quant au Don de l'économie, il a permis de récolter au cours de l'année 116 000 fr. (1982: 103 510). Un chaleureux merci à tous ceux qui ont contribué au succès de ces deux collectes!

## Montage audio-visuel

Que veulent exactement la Ligue suisse du patrimoine national (LSP) et la Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN)? Qu'ont-elles pu réaliser concrètement jusqu'aujourd'hui? Un montage audio-visuel, réalisé en particulier pour les quelque 60 000 écoliers vendeurs des traditionnels écus de chocolat, répond à ces questions. Il est à disposition, sous forme de prêt, au Bureau de l'Ecu d'or, case postale, 8023 Zurich, téléphone 01/472727 (en version française et allemande).

En 15 minutes, il dépeint l'évolution de la nature intacte à la nature en situation conflictuelle avec l'homme moderne. Des images frappantes présentent les problèmes de protection de l'environnement, ainsi que des sites sauvés par les deux Ligues.

## Intern/Interne



*Aus Mitteln des Talererlöses konnte der Schweizer Heimatschutz 1983 unter anderem dazu beitragen, das Gasthaus «Rössli» in Merishausen SH (links vor und unten nach den Bauarbeiten) sorgfältig zu renovieren (Bilder von Burg) und das Wandgemälde am Schlösschen Wagenhausen TG zu restaurieren (Bild Denkmalpflege des Kantons Thurgau).*



## Herzlichen Dank!

**Ein hervorragendes Verkaufsergebnis verzeichnete die Taleraktion 1983. 922 576 Taler (1982: 869 144) fanden den Weg zu vielen Heimat- und Naturschutzfreunden. Die «Schallmauer» – eine Million verkaufte Taler – scheint keine Utopie mehr zu sein.**

Der Talerverkauf – er stand im Zeichen der Urner Berggemeinde Hospental – erfreut sich seit seinem Start einer grossen Beliebtheit bei der Schweizer Bevölkerung. Nicht umsonst gilt das Ergebnis von 1983 als bestes seit der Erhöhung des Verkaufspreises auf zwei Franken. Mit vier Ausnahmen wurden aus allen Kantonen höhere Verkäufe gemeldet. Der *schweizerische Durchschnitt* pro hundert Einwohner betrug 14,49 verkaufte Taler (Vorjahr: 13,65). An der Spitze stand erneut Appenzell AR mit 23,88.

### Wohin floss das Geld?

Vom Nettoerlös flossen 250 000 Franken an die *Stiftung «Pro Hospental»*, die das Geld vor allem für Renovationsarbeiten verwendet und dafür sorgt, dass das intakte Orts- und Landschaftsbild weiterhin erhalten bleibt. Der *Schweizer Heimatschutz (SHS)* und der *Schweizerische Bund für Naturschutz (SBN)* mit je 400 000 Franken, die *Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz* mit 50 000 Franken sowie die *Schweizerische Trachtenvereinigung* mit 20 000 Franken waren weitere Nutzniesser des Verkaufs. Sie bieten Gewähr, dass das gesammelte Geld vollumfänglich ih-



ren praktischen Aufgaben zugute kommt.

Ein Schwerpunkt im Rahmen der letzten Taleraktion stellte die *Öffentlichkeitsarbeit* dar. Verschiedene Pressemeldungen während des Jahres, ein grosser Pressedienst kurz vor dem Verkauf sowie eine Pressekonzferenz in Hospental trugen zu einer Presseauflage von total 8,8 Mio bei. Zudem war Hospental Durchführungsort der 1.-August-Sendung des *Schweizer Fernsehens*, die bei den Zuschauern viel Anklang fand, leider aber etwas im Regen ertrank.

Parallel zur Taleraktion läuft jeweils die *Spende der Wirtschaft*, eine Sammlung, bei der wichtige Firmen um eine Spende angefragt werden. Im Verlaufe des Berichtsjahres gingen über 116 000 Franken diesem Fonds zu (1982: Fr. 103 510,45). Im folgenden sind all jene Gönner aufgeführt, die 500 und mehr Franken gespendet haben. Ihnen und allen, die auf vielfältigste Weise zum grossen Erfolg der Aktion 83 beigetragen haben, sei recht herzlich gedankt.

Peter Keller

## «Süßes Gold für unsere Umwelt»

### Neue Tonbildschau über den Heimat- und Naturschutz

Rund 60 000 Schüler verkaufen alljährlich den traditionellen Schoggitaler für den Natur- und Heimatschutz. Was aber sind eigentlich die Anliegen und Aufgaben des Schweizer Heimatschutzes (SHS) und des Schweizerischen Bundes für Naturschutz (SBN)? Und was haben sie bis heute konkret erreicht? Über diese Fragen orientiert eine attraktive Tonbildschau, die ab sofort als Unterrichtsmittel leihweise beim *Talerbüro des Natur- und Heimatschutzes*, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/47 27 27, bezogen werden kann (deutsche oder französische Fassung).

### Das Thema

Thema der 15 Minuten dauern und vom Publizisten Marco Badilatti gestalteten Tonbildschau ist die Entwicklungsgeschichte vom intakten Naturreich zum konfliktbeladenen Lebensraum des modernen Menschen. Eindrückliche Bilder zeigen, wie sich die *Umweltprobleme* heute äussern. Daneben werden konkrete Projekte – Naturreservate, Ortsbilder – vorgestellt, die der SBN und der SHS gerettet haben. Gerade heute ist die Arbeit der beiden privaten Or-

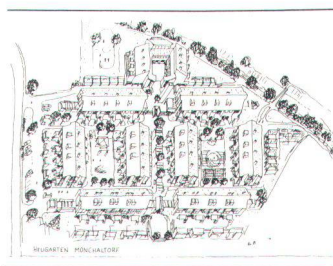
ganisationen im Interesse der Natur und unseres Lebensraumes von entscheidender Bedeutung.

Die neue Tonbildschau eignet sich sowohl für *Primar-* (4. bis 6. Klassen) als auch für *Sekundarschulen* und kann gut in den Geografie- oder Biologieunterricht eingebaut werden. Die Handhabung ist denkbar einfach. Benötigt wird lediglich ein normaler Diaprojektor und ein Kassetten-Tonbandgerät. Ein schriftlicher Text mit Gebrauchsanleitung liegt der Tonbildschau bei.

### Eine Verlosung

Eine weitere Neuerung – gedacht als kleine Anregung zum Mitmachen – im Hinblick auf die diesjährige Taleraktion ist eine *Verlosung* unter allen Klassen, die sich am Talerverkauf beteiligen. Attraktive Preise warten auf die glücklichen Gewinner. Als «Glücksgott» konnte «*Tell-Star*» Bernard Thurnheer vom Schweizer Fernsehen gewonnen werden, der dann auch von der Siegerklasse interviewt werden darf. Es lohnt sich also diesmal in jeder Beziehung, sich für den Talerverkauf des Heimat- und Naturschutzes einzusetzen.

## Der Leser meint



Zwei gute Beispiele von verdichteten Wohnsiedlungen in Adliswil ZH (oben, Bild Zubler) und Mönchaltorf ZH (links)

### Nochmals: Verdichtetes Bauen

Mein Artikel über die dichte Siedlung in «Heimatschutz» 1/84 wurde mit Bildern einer Überbauung in Effretikon illustriert, die den Zielen des verdichteten Bauens architektonisch nicht gerecht werden kann. Eine allgemeingültige architektonische Lösung für das verdichtete Bauen kann es kaum geben, da die Architektur jeweils auf die städtische oder dörfliche Struktur Bezug nehmen sollte. Als Beispiele für gute verdichtete Lösungen möchte ich deshalb die neuen Siedlungen in der Stadt Wettingen, Architekt Theo Hotz, in Mönchaltorf, Architekt Roland Leu, und in Adliswil, Architekt Peter Thomann, aufführen, die alle auf unterschiedliche Weise eine Verdichtung in städtebaulicher und architektonischer Form erreichen.

Prof. Benedikt Huber, Zürich

### Reine Farce?

Diese Tafel ist kein Einzelfall. Unzählige ähnlichen Inhalts stehen in sers Landes herum. Sogenanntes Bauland mit «Ausländerbewilligung» wird noch und noch angeboten und verschleudert. Ein Gespräch mit einem versierten Liegenschaftsmakler über die angebliche Verschärfung der *Lex Furgler* entlockte dem Angesprochenen weiter nichts als ein mitleidvolles Lächeln. Sorgen kennt er keine. 38 Baukrane habe ich diesen Herbst allein im Gebiet St. Moritz-Samedan-La Punt gezählt. Lauter Wohnungen, grösstenteils über Strohmannen von Ausländern finanziert, die, wie alle andern, während elf Monaten im Jahr mit verschlossenen Fensterläden leerstehen. Zur Zierde der Landschaft. Der Lex Furgler

**Zu verkaufen:**  
**Bauparzellen**  
**Eigentumswohnungen**  
**und div. Liegenschaften**  
**mit Ausländerbewilligung**

|                                                                                                            |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Auskunft: R. Sonder<br/>         Alpina<br/>         7451 Salouf<br/>         081 74 24 71/22 06 02</p> | <p>F. Balzer<br/>         Titlwiesenstr. 70<br/>         7000 Chur<br/>         081 24 12 32</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

geht es gleich wie vielen andern Bauvorschriften: Sie wollen geradezu umgangen werden! In den letzten drei Jahren sind unsere viel gepriesenen Fernverkehrsgebiete trotz (oder wegen) der Lex Furgler in einer Weise verbaut worden, die an Kriminalität grenzt. Kann der *Schweizer Heimatschutz* etwas dagegen tun?

Peter Arbenz, Muri